

Совет Безопасности

Семьдесят первый год

Предварительный отчет

7761-е заседание
Четверг, 25 августа 2016 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-жа Аднин	(Малайзия)
Члены:	Ангола	г-н Жимольека
	Китай	г-н Шень Бо
	Египет	г-н Мустафа
	Франция	г-н Стеэлен
	Япония	г-н Окамура
	Новая Зеландия	г-н Таула
	Российская Федерация	г-н Ильичев
	Сенегал	г-н Сисс
	Испания	г-н Гонсалес де Линарес Палоу
	Украина	г-н Витренко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уилсон
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Сайсон
	Уругвай	г-н Бермудес
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Мендес Гратероль

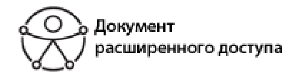
Повестка дня

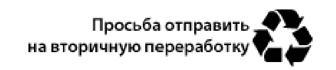
Положение в Либерии

Тридцать второй очередной доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (S/2016/706)

16-26919 (R)







Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Либерии

Тридцать второй очередной доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (S/2016/706)

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Либерии.

На основании пункта 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании следующих докладчиков: Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии г-на Фарида Зарифа и представителя Председателя структуры по Либерии Комиссии по миростроительству и Временного поверенного в делах Постоянного представительства Швеции при Организации Объединенных Наций г-на Йоакима Ваверку.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2016/706, в котором содержится тридцать второй очередной доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии. Я предоставляю слово г-ну Зарифу.

Г-н Зариф (*говорит по-английски*): 1 июля Либерия достигла исторической вехи, когда в полной мере взяла на себя ответственность за обеспечение своей безопасности. Я поздравляю правительство и народ Либерии с успешным завершением усилий по передаче полномочий в сфере обеспечения безопасности в соответствии с ожиданиями Совета Безопасности. Я выражаю признательность институтам Либерии и международным партнерам за их руководящую роль и приверженность, которые позволили сделать этот важнейший шаг.

Сейчас сами либерийцы должны продемонстрировать свою полную сопричастность и ответственность для обеспечения того, чтобы тот важный вклад, который был внесен в создание органов безопасности, не был утрачен, чтобы их достижения послужили основой для продолжения целенаправленных и решительных усилий по укреплению потенциала и профессионализма этих органов, а также для успешного осуществления оставшихся мероприятий в соответствии с планом правительства по передаче полномочий Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ).

После передачи полномочий в сфере безопасности обстановка в Либерии в целом остается спокойной. МООНЛ внимательно следит за работой органов безопасности и соответствующим образом корректирует свою деятельность. Это также обусловило необходимость проведения обзора характера и формы будущей поддержки и сотрудничества между правительством, с одной стороны, и МООНЛ и другими международными партнерами — с другой, на основе четкой руководящей роли либерийских действующих лиц и продолжения поддержки международных сторон, которая будет скорректирована. Соответственно, между правительством, Организацией Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами ведутся консультации о пересмотре институциональной основы такого сотрудничества.

Тем временем МООНЛ по-прежнему прилагает усилия для закрепления достижений последних лет и развития структур, рамок и соответствующих механизмов подотчетности органов безопасности и правосудия. Это включает подготовку и обучение руководителей старшего звена, помощь в разработке законодательства, политики и стандартных оперативных процедур, а также поддержку усилий по децентрализации служб безопасности. Например, при обеспечении технической подготовки и материально-технической поддержки со стороны МООНЛ Либерийская национальная полиция открыла в ряде графств пять отделений согласно профессиональным стандартам для рассредоточения услуг по обеспечению безопасности из Монровии. МООНЛ также оказала помощь в разработке проекта административных инструкций для Либерийской национальной полиции и службы иммиграции, которые были подписаны и вступили в действие.

После принятия на себя ответственности за обеспечение безопасности правительству понадобится удвоить внимание и энергию для закре-

пления прогресса и осуществления остающихся элементов плана на переходный период. Однако я опасаюсь, что это будет невозможно без продолжения международной поддержки. В стране по-прежнему существует множество серьезных проблем, и Либерия не сможет успешно справиться с ними самостоятельно.

За прошедший период Либерия, несомненно, продолжала добиваться прогресса в укреплении безопасности и мира. Были приняты важнейшие законы, в частности о контроле над огнестрельным оружием и боеприпасами, который был утвержден президентом. Был также принят закон о Либерийской национальной полиции и иммиграционной службе, но их подписание и введение в действие были также отложены из-за сохранения некоторых разногласий по ряду положений. Правительство представило в законодательный орган проект единого кодекса военной юстиции. Проект этого кодекса обеспечивает правовые рамки для юрисдикционных полномочий, отправления правосудия и право на надлежащие правовые процедуры в вооруженных силах Либерии. Не могу не подчеркнуть важность скорейшего утверждения и введения в действие этих критически важных законов для сохранения прогресса в переходный период.

Точно так же до сих пор не утвержден Сенатом законопроект о бытовом насилии, который Палата представителей приняла в июле. Нынешний вариант этого законопроекта, к сожалению, не включает положения, предусматривающие уголовную ответственность за проведение калечащих операций на женских половых органах. Депутатам-женщинам, заседающим в парламенте, до сих пор не удалось заручиться поддержкой парламентского большинства для запрещения этой практики. Кроме того, еще не приняты законопроекты о земельном управлении и земельных правах, которые являются ключевыми элементами процесса примирения. Говоря о позитивных моментах, следует отметить, что в июле в парламент поступил долгожданный законопроект о местных органах власти, который является ключевым элементом программы децентрализации.

Помимо этого на общий политический климат в Либерии по-прежнему оказывает влияние скандал, разразившийся после опубликования в мае доклада организации «Глобальный свидетель», в котором в адрес некоторых старших должностных лиц были выдвинуты обвинения во взяточничестве. Эти обвинения вызвали значительный общественный резонанс, и в частности спровоцировали напряженную ситуацию в Палате представителей, где большинство депутатов продолжает требовать отставки спикера, также упомянутого в этом докладе. Это противостояние депутатов привело к бойкоту очередных заседаний Палаты оппонентами спикера, который, в свою очередь, обвинил президента в заговоре с целью смещения его с должности. Это фактически парализовало нормальную работу парламента, в результате чего противоборствующие лагеря одновременно провели раздельные заседания, во время которых полиции пришлось патрулировать столичные улицы. За стенами парламента сторонники каждого из этих лагерей провели демонстрации, которые, к счастью, не привели к каким-либо серьезным инцидентам в плане безопасности.

Одним из возможных серьезных последствий политических распрей в парламенте может стать отсрочка принятия национального бюджета на 2016/17 финансовый год, который включает в себя статьи финансирования Национальной избирательной комиссии и подготовительных мероприятий, в том числе связанных с обеспечением безопасности в ходе президентских и парламентских выборов в октябре 2017 года. При этом следует принять во внимание ухудшение социально-экономических условий на фоне все более мрачных экономических прогнозов, что вынудило правительство принять меры жесткой экономии, пересмотреть в сторону понижения бюджет на текущий год и дополнительно сократить на 11 процентов предлагаемый бюджет на следующий год.

Кроме того, на прошлой неделе правительство объявило о закрытии нескольких радиостанций — *Voice FM, Radio Lib 24 и Shata FM* — за невыполнение налоговых и лицензионных требований. Оппозиционные группы сочли это посягательством властей на независимость средств массовой информации. Одна из оппозиционных партий — Коалиционная партия всей Либерии — обвинила президента и правительство в создании несправедливого преимущества для Партии единства — правящей партии — в целях оказания влияния на результаты выборов 2017 года путем закрытия независимых средств массовой информации и устранения политических оппонентов, не согласных с позицией властей, в частности спикера Палаты представителей.

МООНЛ активно содействует скорейшему урегулированию этих вопросов на основе справедливого применения соответствующих положений.

Нынешнее неудовлетворительное положение требует принятия неотложных мер, с тем чтобы направить основное внимание и ресурсы на решение важнейших национальных приоритетных задач. Решение этого вопроса становится неотложным еще и потому, что в конце месяца начнутся парламентские каникулы. Большинство членов Палаты, собравшись на отдельное заседание, обратились к президенту с просьбой отложить каникулы на один месяц.

В Либерии, как и везде в мире, предотвращение конфликта может быть эффективным лишь в контексте проведения более широких социальных, политических и экономических преобразований и уважения верховенства права. Поэтому я по-прежнему озабочен общим отсутствием прогресса в деле устранения коренных причин раскола и исключения людей из жизни общества в Либерии. Отсутствие решительных шагов к примирению и отсрочки в проведении структурных изменений, в частности земельной реформы и децентрализации, ставят под угрозу перспективы достижения мира и безопасности в этой стране.

Тенденции к расколу и исключению людей из жизни общества вновь проявились в процессе пересмотра Конституции в виде предложения № 24, в котором Либерию предлагалось объявить нацией, основанной на христианских принципах, и предложения № 6 — предоставлять либерийское гражданство по признаку расы, что стало причиной значительной напряженности, несмотря на то, что президент отверг эти предложения в числе других. Я поддерживаю контакты с законодателями и представителями религиозных и традиционных общин, с тем чтобы ослабить напряженность и подчеркнуть важность сохранения и укрепления многообразия в Либерии, а также соблюдения международных стандартов и норм.

В ходе моих встреч с государственными чиновниками в последние месяцы я неустанно призывал к конструктивному диалогу в целях преодоления разногласий и сосредоточения усилий на решении основных национальных задач. Я также проводил встречи с представителями всех политических партий и средств массовой информации, с религиозными и традиционными лидерами и женскими группами для обсуждения вопросов политики, управления и безопасности в преддверии выборов 2017 года. Я также подчеркнул важность конструктивного политического диалога и национального единства и необходимость соблюдения всеми политическими силами избирательных законов и положений. Я настоятельно призывал политические партии проявить лидерство и приверженность мирным способам проведения своей кампании, активной просветительской деятельности и поощрению равной представленности женщин в процессах принятия политических решений.

Представители всех партий, с которыми я встретился, выразили твердое стремление к мирному проведению выборов и признали свою ответственность в этой связи. Главная причина их озабоченности связана с обеспечением транспарентности выборов, возможностью обмана, использованием государственных средств для проведения избирательных кампаний политических партий и способностью Либерийской национальной полиции обеспечить безопасность. Правительство также приняло меры по вовлечению политических партий в проведение выборов. Ранее в этом месяце министр юстиции призвал лидеров всех политических партий обсудить их роль и ответственность в проведении мирных и заслуживающих доверия выборов. Я буду и впредь поощрять более активное взаимодействие между правительством и другими политическими силами в целях обеспечения мирной обстановки в Либерии, особенно в период выборов.

В то время как успехи миротворческой операции Организации Объединенных Наций в Либерии приводят к корректировке форм нашего присутствия, а страна готовится к предстоящему важному политическому переходному периоду, многие либерийцы выражают озабоченность по поводу перспектив вывода МООНЛ и возможности недостаточной поддержки Организации Объединенных Наций в ходе выборов. Национальные силы единодушны в том, что следующие выборы станут решающим испытанием для стабильности, демократии и развития Либерии. Поэтому как Либерия, так и международное сообщество не должны сворачивать с тернистого пути, который им еще предстоит пройти для достижения прочного мира в этой стране и в регионе, для чего потребуется долгосрочное

активное участие всех заинтересованных сторон, особенно Совета Безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Зарифа за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Ваверке.

Г-н Ваверка (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, я благодарю Вас за приглашение выступить в Совете Безопасности с брифингом от имени Комиссии по миростроительству(КМС). Я представлю информацию о том, каким вопросам Комиссия уделяла основное внимание в своей работе за последнюю пару месяцев, а также о наших приоритетных задачах на осень 2016 года.

Прежде всего я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить правительство Либерии с тем, что 30 июня оно успешно возобновило выполнение своих функций по обеспечению безопасности. Летом этого года была достигнута важная веха, и я также хотел бы выразить признательность миротворческой миссии в Либерии — Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) — за ее неизменную поддержку, которую она всегда оказывала в течение переходного периода.

В мае правительство Либерии и Комиссия по миростроительству приняли пересмотренное заявление о взаимных обязательствах в области миростроительства в Либерии. Оно охватывает те приоритетные шаги, которые правительству и КМС, соответственно, предстоит предпринять в течение последующих двух лет. Я уверен, что заявление о взаимных обязательствах — это прочная основа для нашей работы в поддержку усилий по миростроительству в решающий для Либерии переходный период.

В заявлении о взаимных обязательствах Комиссия обязуется продолжать оказывать поддержку в таких областях, как поощрение национального примирения, развитие сектора безопасности и укрепление верховенства права. Я с удовлетворением отметил тот факт, что во время недавнего визита в Либерию Председателя Комиссии по миростроительству посла Кении Мачарии Камау либерийские официальные лица постоянно ссылались на заявление о взаимных обязательствах. Для нас это было признаком подлинного осознания совместной ответственности и искренней заинтересованности в немедленной реализации этих обязательств.

Помимо тех трех областей, которые я только что назвал, КМС будет следить за осуществлением мер по итогам диалога с национальными партнерами о благом управлении, создании рабочих мест, равноправии этнических и религиозных групп, а также о необходимости установления отношений доверия между сектором безопасности и гражданами. Кроме того, по итогам этого визита КМС подтвердила свое обязательство наладить более тесное сотрудничество с международными финансовыми институтами. Позвольте мне коснуться двух областей, которым Комиссия будет уделять особое внимание в ближайшие месяцы.

Прежде всего мы будем уделять особое внимание подготовке к проведению предстоящих в 2017 году президентских выборов и выборов в законодательные органы. Это предусматривает взаимодействие с национальными заинтересованными сторонами, такими как Национальная избирательная комиссия и Комиссия по реформе системы управления, в поддержку усилий правительства по обеспечению успешного проведения выборов, что будет способствовать дальнейшему укреплению демократии. Заблаговременно занимаясь важнейшими факторами, влияющими на ситуацию, КМС сможет, как мы надеемся, поддержать многие превентивные меры — от создания эффективных механизмов быстрого разрешения споров до налаживания каналов для постоянного диалога между силами безопасности и населением. Кроме того, в течение всего избирательного процесса КМС будет подчеркивать важность участия в нем женщин, молодежи и гражданского общества.

Во-вторых, Комиссия будет внимательно следить за процессом примирения. Как отмечается в докладе Генерального секретаря (S/2016/706), процесс национального примирения шел с задержками. Как мы знаем, для построения процветающей и стабильной Либерии в ближайшие годы важно будет укрепить структуру общества и социальную сплоченность. Правительство Либерии определяет национальное примирение как многогранный процесс преодоления социальных, политических и религиозных разногласий, залечивания нанесенных гражданской войной физических и психологических ран и исправление исторических и структур-

ных несправедливостей. Этот процесс ориентирован на устранение всех коренных причин конфликта, и мы всегда готовы помочь правительству Либерии в его проведении.

Позднее этой осенью Совет Безопасности будет принимать важные решения о дальнейшем присутствии Организации Объединенных Наций в Либерии. В порядке подготовки к предстоящим обсуждениям и в рамках выполнения нашего мандата Комиссия по миростроительству намерена представить краткие целевые рекомендации по долгосрочным потребностям и приоритетам в области миростроительства. В начале осени Председатель структуры по Либерии посетит Либерию для проведения консультаций с правительством, национальными заинтересованными сторонами и международными субъектами.

В заявлении о взаимных обязательствах КМС обязалась организовать с этой целью специальный многосторонний форум по Либерии для обсуждения приоритетных задач в области миростроительства. Мы искренне надеемся, что такие рекомендации дополнят те материалы, которые Совет получает от других подразделений системы Организации Объединенных Наций, и, в конечном итоге, тоже будут полезны Организации Объединенных Наций и международному сообществу в процессе стратегического и всеобъемлющего планирования гладкого и успешного переходного периода.

В заключение позвольте мне повторить то, о чем мы уже говорили. Оказание помощи в области миростроительства на основе разобщенного подхода непростительно ни для Организации Объединенных Наций, ни для международного сообщества. По мере дальнейшего сокращения МООНЛ численности своего персонала мы обязаны поддерживать внимание международного сообщества к положению в Либерии в течение всего переходного периода и после его завершения, мобилизуя как финансовую помощь, так и политическую поддержку. Мощный импульс и ясные рекомендации в этом отношении дают принятые этой весной резолюции по миростроительству. В ближайшие годы КМС надеется на дальнейшее тесное сотрудничество с Советом Безопасности в усилиях по поддержке Либерии на ее пути к дальнейшему упрочению мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Ваверку за его брифинг.

Сейчас слово предоставляется представителю Либерии.

Г-н Браун (Либерия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне выразить от имени нашего благодарного президента и нашей страны признательность Совету Безопасности за поддержку нынешних преобразований в Либерии. Помощь в поддержании мира и безопасности, которую Совет оказывает нам через Миссию Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), стала решающим фактором достижения стабильности и прогресса в Либерии, а также обеспечения безопасности и стабильности во всем субрегионе Западной Африки. Мы настоятельно призываем Совет сохранять свое пристальное внимание к положению в Либерии и оказывать дальнейшую поддержку ее усилиям по упрочению мира, которым мы так дорожим.

Правительство Либерии испытало гордость в связи с тем, что с 1 июля оно вновь официально взяло на себя всю полноту ответственности за обеспечение безопасности в стране. Памятуя о страданиях населения в результате затяжной войны и долгой истории недоверия, можно понять, почему радость и оптимизм в связи с передачей ответственности за обеспечение безопасности в переходный период разделяют не все либерийцы. Однако мы будем все вместе продолжать строить мирное и безопасное будущее нашего общего благоденствия, которое, как мы знаем, зависит в конечном счете только от нас.

Мы благодарим Специального представителя Генерального секретаря г-на Фарида Зарифа за его брифинг, а также за его неизменную приверженность и его усилия на протяжении всего этого периода. Мы также благодарим представителя Комиссии по миростроительству за его брифинг от имени Комиссии. Либерийское правительство высоко оценивает постоянные усилия Комиссии, сохраняет приверженность положениям заявления о взаимных обязательствах в области миростроительства в Либерии и настоятельно призывает международное сообщество оказать ему поддержку в их успешном осуществлении.

Правительство Либерии хотело бы также еще раз заверить Совет и международное сообщество в своей обновленной приверженности принятию всех необходимых мер для гарантирования мира, безопасности и стабильности в стране. В связи с этим

мы остро сознаем те поистине бесценные связи, которые существуют между нами и нашим субрегионом, и поэтому будем и далее действовать в целях обеспечения безопасности и стабильности наших соседей. Мы выполняем эти обязанности с неизменной решимостью.

Именно поэтому, несмотря на то, что спрогнозированный рост нашей экономики был значительно замедлен опустошительной эпидемией Эболы и безудержным падением цен на основные товары нашего экспорта, нашим приоритетом по-прежнему остается поддержка — по мере наших возможностей — соответствующих институтов безопасности, перед которыми поставлена задача работать вместе с различными общинами в интересах обеспечения прочного мира и безопасности в стране.

С этой целью Либерийская национальная полиция и Бюро иммиграции и натурализации продолжают заниматься — наряду с другими мерами безопасности — набором, подготовкой и развертыванием персонала во многих частях страны. В настоящее время проводится реформа системы правосудия с целью расширения доступа к ней населения и укрепления его доверия к ней, и она также распространяется на другие районы страны.

Продвигаясь вперед в деле восстановления нашего государства, — как всегда, испытывая признательность за поддержку наших партнеров — мы знаем, что решимость правительства и жизнестойкость либерийского народа имеют рещающее значение для нашей способности и впредь идти по избранному нами пути укрепления мира. Правительство продолжает демонстрировать свою политическую волю, а либерийский народ продолжает проявлять большую целеустремленность в этом отношении.

Однако нынешний экономический спад подрывает нашу способность полностью выполнить некоторые из программ, которые могли способствовать дальнейшему укреплению наших усилий по достижению этих целей. Они включают в себя ускорение темпов проведения реформ сектора безопасности, а также реализацию программ обеспечения примирения, децентрализации, занятости молодежи и реформы местных органов управления. В условиях серьезных экономических трудностей мы продолжаем принимать ряд мер строгой экономии, одновременно активизируя нашу борьбу против коррупции, с тем чтобы пресечь излишние траты и злоупотребления, обеспечить транспарентность и подотчетность, а также выделить и перераспределить наши ограниченные ресурсы, для того чтобы мы могли продолжить реформы и осуществить необходимые программы.

В октябре 2017 года Либерия проведет парламентские и президентские выборы. Успешные выборы — это выборы, которые, по мнению жителей Либерии и международного сообщества, должны носить свободный, справедливый и внушающий доверие характер — будут иметь решающее значение для укрепления мира в Либерии и ее демократических преобразований. Правительство Либерии понимает значение этих выборов и преисполнено решимости обеспечить такой процесс и такие итоги выборов, которые будут носить всеохватный, представительный, внушающий доверие, свободный и справедливый характер. Мы также настоятельно призываем Совет поддержать эти важнейшие начинания.

В настоящее время у нас зарегистрировано 23 политические партии, каждая из которых является членом межпартийного консультативного комитета, все более активно функционирующего форума политических партий, намеренных сотрудничать с Национальной избирательной комиссией и другими соответствующими заинтересованными сторонами с целью постоянного изыскания возможностей для сотрудничества и решения проблем в интересах дальнейшего поддержания благоприятной и мирной атмосферы в период до проведения выборов, в их ходе и после них.

Между тем можно ожидать скорейшего выхода из существующего тупика в нижней палате парламента, вызванного в основном предъявлением спикеру палаты обвинений в коррупции, с тем чтобы парламент вновь мог полностью сосредоточиться на принятии ряда крайне важных законопроектов, касающихся выборов и наших общих усилий по укреплению мира. Два из них включают в себя возможность проведения референдума по вопросу о внесении предлагаемых изменений в Конституцию, а также пересмотр определения права собственности на землю и связанных с ним прав, что впервые обеспечит семьям и общинам коренного населения их право на землю, на которой они всегда жили, право, которое выходит за рамки прав поселенцев.

Сегодня, несмотря на обусловленные процессом роста трудности, ситуация в Либерии является безопасной и стабильной. Страна постепенно меняется. Избавившись от наследия прошлого, связанного с войной, мы стремимся перейти к миру; избавившись от страха, мы ощущаем свободу, и избавившись от отчаяния, мы начинаем питать надежды. Как бы трудно порой ни было добиться этого, мы находим в себе силы с этим мириться и преисполнены решимости прилагать усилия к тому, чтобы избежать трагедий нашего мрачного прошлого. Мы намерены воплотить в жизнь обещание о построении светлого будущего на основе нашего единения.

Пусть не будет никаких сомнений в том, что мы пытаемся решить многочисленные проблемы и трудные задачи, с тем чтобы мы смогли углубить культуру демократического управления и перемен. Это представляется еще более сложным с учетом той большой нагрузки, которую испытывают имеющиеся людские и институциональные ресурсы. Однако мы полны надежд, прилагая все более активные и обнадеживающие усилия, с тем чтобы мир царил в нашей душе и в отношениях с нашими соседями, демонстрируя непоколебимую решимость и несгибаемую волю добиться успеха даже тогда, когда нам предсказывали поражение.

В знак очевидного признания возрождения Либерии впервые со времени создания нашей субрегиональной организации Экономическое сообщество западноафриканских государств недавно оказало правительству и народу Либерии честь быть нынешним председателем Руководящего органа глав государств и правительств. Союз стран бассейна реки Мано также доверил нашему государству возможность выполнять обязанности ее нынешнего председателя. Мы серьезно относимся к этим обязанностям.

И да, мы нуждаемся в понимании и поддержке Совета, а также в понимании и поддержке наших международных партнеров, особенно с учетом того, что мы стремимся превратить наше общество в более свободное, более справедливое, более равноправное, более терпимое, более подотчетное и более демократическое — формирующееся общество, которое уважает различия по признаку пола, религии, племенной и политической принадлежности и, тем не менее, предоставляет возможности всем, без всякой дискриминации. Нам, безусловно, предстоит пройти долгий путь. Но мы, наш народ, преисполнены решимости добиться этой цели.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для дальнейшего обсуждения этого вопроса.

Заседание закрывается в 15 ч. 40 м.